

Sie dürfen sich freuen! Die neue Software-  
Generation steht bereit.





## Für Ihren Weihnachtswunsch.

Hardwarelösungen von Fujitsu - mit neuester Technologie, starker Performance, und das alles zu attraktivsten Preisen.



### Fujitsu ESPRIMO P900 0 Watt

**Intel® Core™ i5-2400 Prozessor**  
 (3,1 GHz, 6 MB SLC, 4 Cores,  
 Intel® iQ67 Chipsatz)  
**Original Windows® 7 Professional**  
**64bit Main MuLi**  
**Microsoft® Office 2010 Ready**  
 2 x 2 GB DDR3-1333,  
 500 GB HDD SATA III (7,2 k rpm),  
 MultiCard Reader 20in1, Display Port +  
 DVI-D-Adapter, Drivers & Utility DVD,  
 Recovery-DVD für Win 7 (32 + 64bit),  
 Nero 9 Essentials, value4you Business  
 Suite, 3 Jahre Vor-Ort-Garantie

ab **CHF 1'129.00**  
 inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten



### Fujitsu ESPRIMO P400

**Intel® Core™ i3-2100 Prozessor**  
 (3,1 GHz, 3 MB SLC, 2 Cores)  
**Original Windows® 7 Professional**  
**64bit Main MuLi**  
**Microsoft® Office 2010 Ready**  
 2 x 2 GB DDR3-1333,  
 500 GB HDD SATA III (7,2 k rpm)  
 DVD SuperMulti, KB400 Tastatur (PS2/  
 schwarz), Recovery-DVD für Win 7  
 (32 + 64bit), 3 Jahre Vor-Ort-Garantie

ab **CHF 877.00**  
 inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten

## Gedanken zum Jahresende

Geschätzte Leser

Nur noch wenige Wochen trennen uns vom Jahreswechsel, welcher immer wieder Anlass bietet, sich Gedanken über das ablaufende und das kommende Jahr zu machen. Wir können auf ein gutes Geschäftsjahr 2011 zurückblicken, das wir nicht zuletzt auch Ihnen, liebe Kunden, zu verdanken haben. Unsere Dienstleistungen und Technik werden wir weiterhin ausbauen, um Ihnen einen umfassenden Service und Beratung anbieten zu können.

Dies bedingt, nebst einer top IT-Infrastruktur auch gute, qualifizierte Mitarbeiter, die Ihnen mit ihrem Einsatz und Fachwissen zur Seite stehen. In diesem Jahr konnten wir in verschiedenen Bereichen neue Fachspezialisten rekrutieren und einstellen. Per Ende Jahr, werden wir erstmals einen Bestand von 60 Mitarbeiter erreichen. Gut qualifizierte Mitarbeiter zu finden ist in der momentanen Arbeitsmarktsituation sehr schwierig und aufwändig. Darum investieren wir viel in die Aus- und Weiterbildung. Zu dem bilden wir – von anfänglich einem – neu drei Informatik Praktikanten aus und die KV-Lehrstelle konnten wir auch besetzen.

So sind wir personell gut gerüstet für die neue Software-Generation NEST/IS-E/ABACUS, die modernste Gesamtlösung für öffentliche Verwaltungen und Betriebe, die wir Ihnen nächstes Jahr (ab Q1/2012) anbieten, damit Sie noch effizienter bei der Bewältigung der täglichen Aufgaben werden und Höchstleistungen im Bereich E-Government und Service public erbringen können.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien einen stimmungsvollen Jahresausklang, viel Gesundheit und alles Gute für 2012.

Herzliche Grüsse



Therese von Arx  
Geschäftsführerin

## Inhalt

- 4 Neue Webauftritte**  
Mit Weblication® CMS CORE
- 5 ABACUS Business Software**  
Hinweise zur Jahresendverarbeitung
- 6/7 Der Weg zur neuen Software-Generation**  
So einfach geht's!
- 8/9 Veeam Essentials**  
Die leistungsfähige Managementlösung für virtuelle Umgebungen
- 10 CMI-Bauverwaltung**  
Vollumfängliche Lösung mit integriertem Bewilligungsprozess
- 11 Rückblick**  
Clubabend vom 16.09.2011
- 12 Einladungen & Agenda**  
Clubabend «Weihnachtsfest 2011» vom 02.12.2011  
  
Agenda 2012

### Impressum

**Herausgeber/Redaktion:** Talus Informatik AG  
Stückrain 10, 3266 Wiler bei Seedorf  
Telefon: +41 (0)32 391 90 90, Telefax: +41 (0)32 391 90 95  
E-Mail: mail@talus.ch, Website: www.talus.ch

**Texte:** pgm communication GmbH, Grenchen  
**Layout:** Grafikatelier Jean Marmier, Büren a.A.  
**Fotos:** Talus Informatik AG, pgm communication GmbH, Grenchen  
**Auflage/Druck:** 1'600 Stück/Wirth GmbH, Grenchen

Im Sinne einer besseren Lesbarkeit erwähnen wir jeweils nur die männliche Form von Personenbegriffen. Diese beziehen sich jedoch stets auch auf die weibliche Form.

# Neue Webauftritte mit Weblication® CMS CORE

Seit kurzer Zeit haben die Gemeinden Büren an der Aare (3'200 Einwohner/innen) und Grossaffoltern (2'800 Einwohner/innen) neue Webauftritte, die mit dem XML-Content-Management-System Weblication® CMS CORE realisiert wurden.

### Die Projekt-Highlights

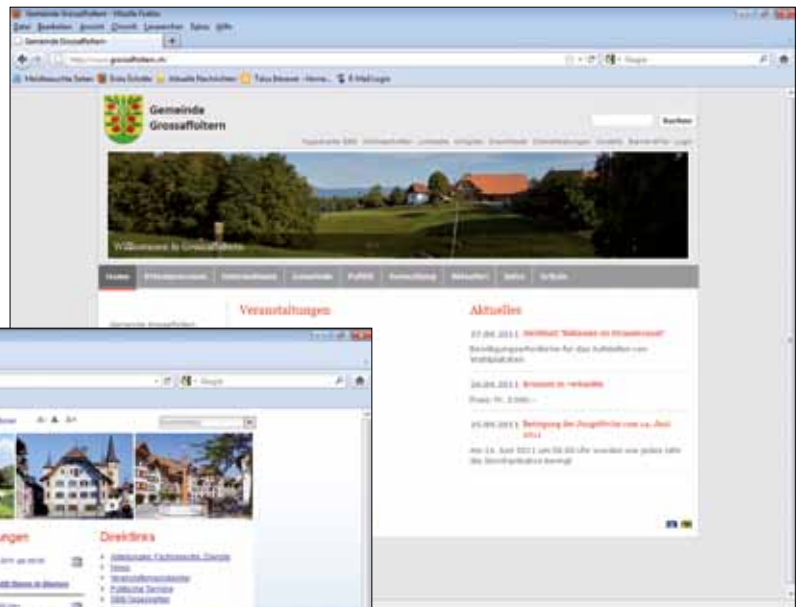
Neben dem neuen Design überzeugen die beiden Webauftritte durch eine benutzerorientierte Navigationsstruktur, die schnell und einfach zu den gewünschten Informationen führt. Neu sind auch die interaktiven Angebote: Der Online-Schalter (guichet virtuel) bietet zahlreiche Online-Dienste der verschiedenen Verwaltungsabteilungen und ermöglicht den Zielgruppen einen zeit- und standortunabhängigen Kontakt mit der Verwaltung. Weiter sind die neuen Bürger-Portale mit Vereins- und Gewerbeverzeichnissen ausgestattet, welche von den Vereinen und Gewerbebetrieben selbständig bewirtschaftet werden können.

### Über Weblication® CMS CORE

Weblication® CMS CORE ist ein marktorientiertes, strukturiertes Content-Management-System, welches konstant weiterentwickelt und den aktuellen technischen Voraussetzungen angepasst wird. Das neuartige Bedienkonzept garantiert eine hohe Effizienz im gesamten Entwicklungs- und Publikationsprozess, welches selbst für Laien ein einfaches und problemloses Bearbeiten der Webseite möglich macht.

*Planen auch Sie ein Redesign Ihrer bestehenden Internet-Präsenz? Dann kontaktieren Sie uns für ein projektspezifisches Angebot und erfahren Sie in einer kurzen Präsentation (max. 30 Min.), welche Möglichkeiten Ihnen Weblication CMS neben einer fantastisch einfachen Bedienung bietet. Sie werden überrascht sein!*

*Ihr Kontakt: Pascal Müller, Verkaufsberater  
Tel.: 032 391 90 72, Mail: pascal.mueller@talus.ch*



www.grossaffoltern.ch



www.bueren.ch

## ABACUS Business Software Hinweise zur Jahresendverarbeitung



**Jeder Jahreswechsel ist für die Anwender von Business-Software mit Zusatzarbeiten für den Jahresabschluss verbunden. In der nachfolgenden Zusammenstellung erhalten Sie wichtige Hinweise, welche bei der Jahresendverarbeitung zu berücksichtigen sind.**

### Grundsätzliches

- Vor der Durchführung eines Jahresendprogrammes ist eine Datensicherung des entsprechenden Mandanten zu erstellen. Die Datensicherung lässt sich im Programm 67 'Kopierprogramme' oder über die Standarddatensicherung (z.B. Bandsicherung) durchführen.
- Während der Jahresendverarbeitung darf kein weiterer Anwender (User) in ABACUS arbeiten.

### Kalenderjahr eröffnen

- LOHN: Im Programm 56 'Jahresendprogramme' neues Kalenderjahr eröffnen. Es können maximal zwei Kalenderjahre gleichzeitig offen sein.
- FIBU/DEBI/KREDI: Im Programm 56 'Jahresendprogramme' neues Kalenderjahr zum Buchen oder Budgetieren eröffnen. Es können beliebig viele Geschäftsjahre parallel geführt werden. Die Eröffnung des Kalenderjahres für DEBI und KREDI erfolgt automatisch zum gleichen Zeitpunkt mit der Eröffnung des neuen Kalenderjahres in der FIBU.

### Reihenfolge der Jahresendprogramme

Jedes Programm überprüft, ob das Jahresendprogramm überhaupt durchgeführt werden kann. Die Reihenfolge für

die Durchführung der definitiven Jahresendprogramme sowie der einzelnen Kontrollen ergeben sich wie folgt:

1. Debitorenbuchhaltung: FIBU-Abstimmung bzw. Vergleich der Listen/Differenzen (163), OP-Saldo Abgleich (143), Jahresabschluss
2. Kreditorenbuchhaltung: Abgrenzung Belege (11), OP-Saldo Abgleich (14), Jahresabschluss (561), Beleg Nummernkreis anpassen (431)
3. Lohnbuchhaltung: Kumulative Journale aktualisieren (221), AHV / ALV-Lohnbescheinigungen erstellen (2911), SUVA / UVG-Abrechnungen erstellen (2921), Revisionsprotokolle AHV / SUVA erstellen (2931), FAK-Abrechnung (294), Lohnarten zuordnen (2979), Lohnausweise aufbereiten (2971), Lohnausweise mutieren (2972), Lohnausweise ausgeben (2974)
4. Finanzbuchhaltung: Nebenbücher verbuchen, provisorische Journale und Übertragungsbuchungen der FIBU verbuchen, Korrekturprotokolle ausdrucken (15), Abgleich Bilanzkonto (22), Abschlussbuchungen (511), MWST-Abrechnung (532), Jahresendverarbeitung, Jahr abschliessen, Saldi aus Vorjahr übernehmen, Budgetjahr eröffnen, Buchungsjahr eröffnen.

*Eine ausführliche Dokumentation inkl. Checkliste zur Jahresendverarbeitung 2011 stellen wir Ihnen Mitte Dezember elektronisch (via Mail und TOP-desk) zur Verfügung. Zögern Sie nicht, unser ABACUS Support-Team bei Fragen und/oder Unklarheiten zu kontaktieren (Telefon: 032 391 90 80; E-Mail: servicedesk@talus.ch).*

## Der Weg zur neuen Software-Generation – So einfach geht's!

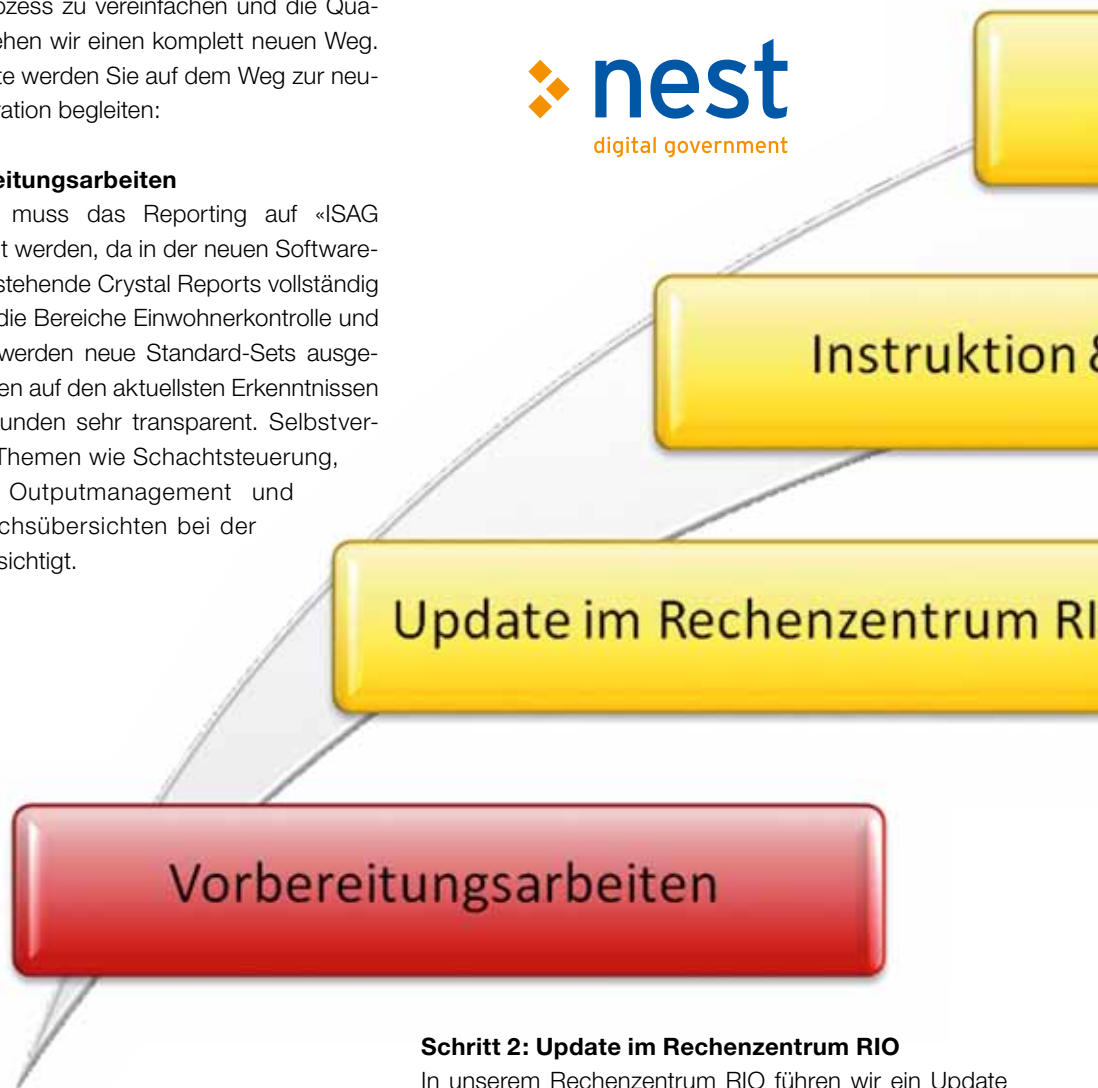
**Die neue Software-Generation NEST / IS-E, welche bei uns seit Juli 2011 in der Pilotierungsphase ist, wird im Q1/2012 unter der Bezeichnung «NEST / IS-E Release 2012» verfügbar sein. Diese völlig neu entwickelte Gesamtlösung für Öffentliche Verwaltungen und Betriebe wurde auf der Basis von Microsoft.NET programmiert und wird neben einem neuen Look & Feel viele grundlegende Neuerungen enthalten (wir haben bereits darüber berichtet).**

Um den Updateprozess zu vereinfachen und die Qualität zu erhöhen, gehen wir einen komplett neuen Weg. Folgende Teilschritte werden Sie auf dem Weg zur neuen Software-Generation begleiten:

### **Schritt 1: Vorbereitungsarbeiten**

Vor dem Update muss das Reporting auf «ISAG Reports» umgestellt werden, da in der neuen Software-Generation das bestehende Crystal Reports vollständig abgelöst wird. Für die Bereiche Einwohnerkontrolle und IS-E Rechnungen werden neue Standard-Sets ausgeliefert. Diese basieren auf den aktuellsten Erkenntnissen und sind für die Kunden sehr transparent. Selbstverständlich werden Themen wie Schachtsteuerung, OMR-Marker für Outputmanagement und grafische Verbrauchsübersichten bei der Umstellung berücksichtigt.

Im Rahmen des Updates ersetzt eine neue XML-Schnittstelle alle bisherigen Schnittstellen (z.B. ASCII, Excel, Tocar, T3000, etc.), welche zur Verarbeitung der Zählerdaten benötigt wird. Darüber hinaus können Energieversorgungsunternehmen weit umfangreichere Zählerinformationen vom Erfassungssystem an IS-E übergeben und diese für die Verbrauchsdatenerfassung nutzen. Weitere Vorteile ergeben sich in der leichten Skalierbarkeit, da neue, zusätzliche Informationen bei Bedarf schnell und einfach hinzugefügt werden können.



### **Schritt 2: Update im Rechenzentrum RIO**

In unserem Rechenzentrum RIO führen wir ein Update mit Ihren produktiven Daten durch und prüfen, welche Anpassungen und Korrekturen ggf. im alten Release noch durchgeführt werden müssen. Über Web Interface (verschlüsselte Datenverbindung) erhalten Sie Zugriff auf Ihren Mandanten im Rechenzentrum RIO.



### Schritt 3: Instruktion und Schulung

Anwender und Applikationsverantwortliche werden bei uns in Wiler bei Seedorf in die neue Software-Generation eingeführt und an eigenen Daten geschult. Durch dieses Vorgehen wird sichergestellt, dass Sie sich schnell an die neue Oberfläche gewöhnen und mit den neuen Funktionen vertraut machen können.

### Schritt 4: Anpassungen und Freigabe

Nach der zentralen Schulung können Sie die neue Software-Generation in einem längeren Zeitfenster auf Herz und Nieren testen, ohne produktive Daten auf Ihrem bestehenden System zu verändern. Durch dieses Vorgehen stellen wir eine hohe Updatequalität sicher, da

sämtliche Ereignisse, Funktionen und Neuerungen eingehend getestet werden können.

### Schritt 5: Auslieferung

Die Auslieferung der neuen Software-Generation bildet den Abschluss des Prozesses. Nach erfolgreicher Installation auf Ihrer produktiven IT-Infrastruktur unterstützen Sie unsere erfahrenen Software-Spezialisten vor Ort bei der Produktionsaufnahme.

*Haben Sie Fragen? Kontaktieren Sie unsere Support-Teams für weiterführende Informationen oder konkrete Hilfestellungen:*

*NEST Support-Team, Telefon: 032 391 90 70*

*IS-E Support-Team, Telefon: 032 391 90 65*

*E-Mail: [servicedesk@talus.ch](mailto:servicedesk@talus.ch)*

## Veeam Essentials – Die leistungsfähige Managementlösung für virtuelle Umgebungen

**Auch virtuelle Umgebungen erfordern zuverlässige und kosteneffiziente Management-Tools, die umfassende und innovative Funktionen zu einem günstigen Preis bereitstellen. Mit Veeam Essentials bietet sich eine leistungsfähige Management-Lösung an, mit welcher virtuelle IT-Infrastrukturen zu einem erschwinglichen Preis verwaltet und gesichert werden können. Veeam Essentials beinhaltet folgende fünf Produkte:**

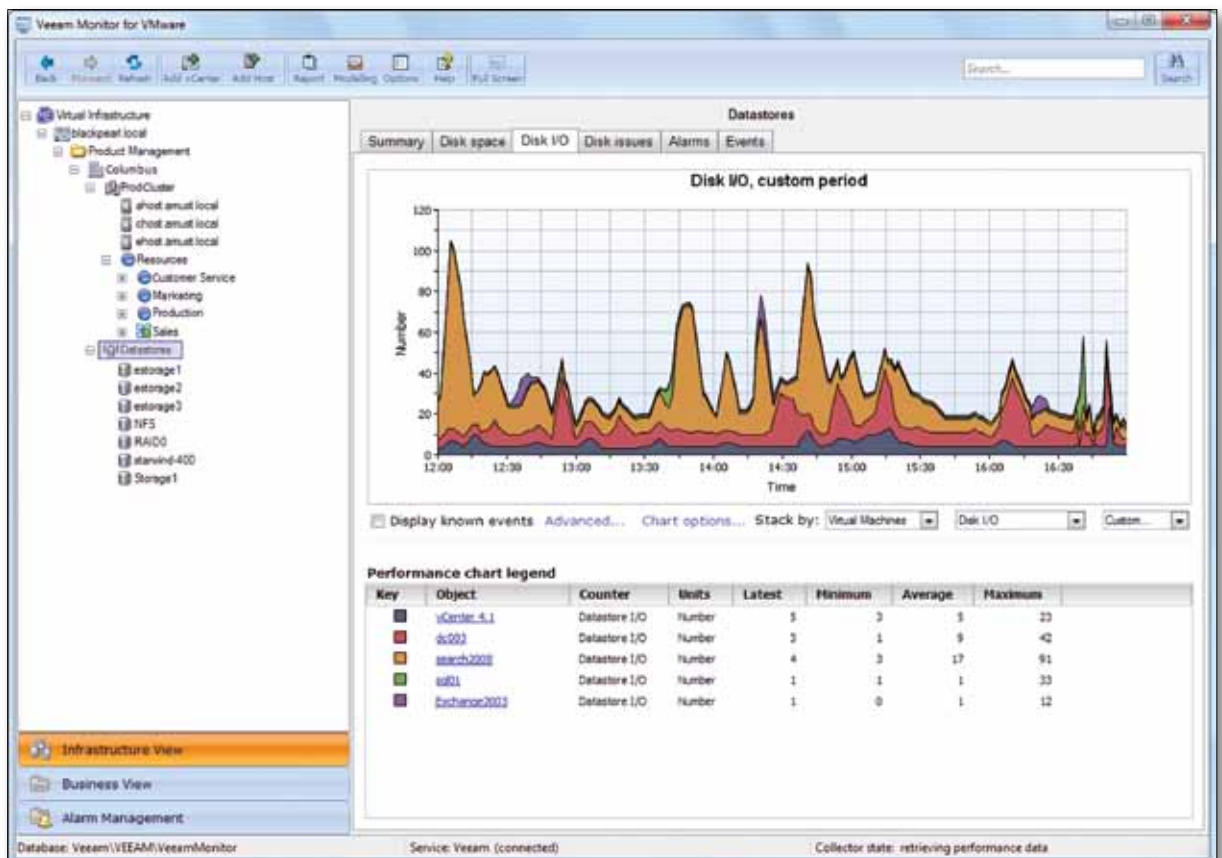
### Veeam Backup & Replication

Mit Veeam Backup & Replication profitieren Sie von einer zuverlässigen Disaster-Recovery-Lösung für die VMware vSphere-Umgebung Ihres Unternehmens, die Backup und Replikation, schnelle Wiederherstellung auf Dateiebene für Windows und Linux sowie integrierte Deduplizierung in einer Lösung bereitstellt, und damit Ihre VMware-Infrastruktur umfassend absichert. Mit 2-in-1 Backup & Replication bietet Veeam den umfassendsten Schutz Ihrer virtuellen Infrastruktur.

Das Programm wird pro CPU-Sockel am ESX-Host (physische Maschine) lizenziert und umfasst Backup, Replikation, Deduplikation und zentralisiertes Management. Es fallen keine Lizenzgebühren pro Agent, pro VM oder pro Anwendung an.

### Veeam Reporter

Veeam Reporter ist die erste Reporting- und Change-Management-Lösung, die speziell auf grosse VMware-Umgebungen ausgerichtet ist. Veeam Reporter erkennt, dokumentiert und analysiert Ihre gesamte virtuelle Infrastruktur und sorgt für eine lückenlose Dokumentation sämtlicher Objekte, Einstellungen und Änderungen. Zudem erstellt die Lösung Performance-Trends und Auslastungsprognosen. Veeam Reporter unterstützt Sie bei der Erstellung von Managementberichten und ermöglicht eine komplette Dokumentation und ein lückenloses Reporting Ihrer virtuellen Infrastruktur.



Veeam Monitor für eine konzentrierte Sicht auf die Monitoring-, Alarm- und Berichtsdaten der VMs





Veeam Monitor mit visualisierter Darstellung der Ressourcenauslastungen

### Veeam Monitor

Veeam Monitor entwickelt sich schnell zum Branchenstandard für die Performance-Überwachung, Kapazitätsplanung und Fehlersuche in VMware-Umgebungen. Diese Lösung erfüllt die täglichen Anforderungen von VMware-Administratoren, und stellt Unterstützung für die Fehlersuche und Problemlösung sowie das Trend-Reporting und die Kapazitätsplanung bereit. Damit wird Ihnen ein proaktives Management des Systemstatus und der Performance von Virtual Infrastructure 3 und vSphere ermöglicht. Weiter unterstützt Veeam Monitor auch Veeam Business View (Free Edition) und bietet Ihnen damit eine geschäftliche Sicht auf die Monitoring-, Alarm- und Berichtsdaten ihrer VMs. Ob Sie unterteilt nach Geschäftsbereichen, Abteilungen oder Standorte ihre VMware-Infrastruktur darstellen möchten, oder andere Kriterien anlegen, Sie haben immer eine Business-Sicht auf die Abläufe und können so gezielt Service Level Agreements überwachen und Ihren Geschäftserfolg sicherstellen.

### Business View

Veeam Business View (Free Edition) bietet eine automatisierte, flexible und dynamische Lösung zur Gruppierung Ihrer VMs in verschiedenen Kategorien: Geschäftseinheit, Abteilung, Zweck und andere. Mit Business View können Sie Ihre virtuelle Infrastruktur auf Basis von geschäftlichen Anforderungen und Prioritäten betrachten und managen. Sie können Ihre VMs innerhalb dieser Kategorien nach Ihren spezifischen Anforderungen flexibel gruppieren.

### FastSCP

FastSCP (Free Edition) ermöglicht es Anwendern, Dateien von ESX zu Windows, von Windows zu ESX oder direkt von ESX zu ESX zu kopieren. FastSCP ist die einfachste und schnellste Methode, um VMs und Vorlagen zwischen Datenspeichern zu verschieben oder ISO-Dateien an ESX-Servern bereitzustellen.

*Interessiert? Kontaktieren Sie uns für weiterführende Informationen via E-Mail an [servicedesk@talus.ch](mailto:servicedesk@talus.ch).*

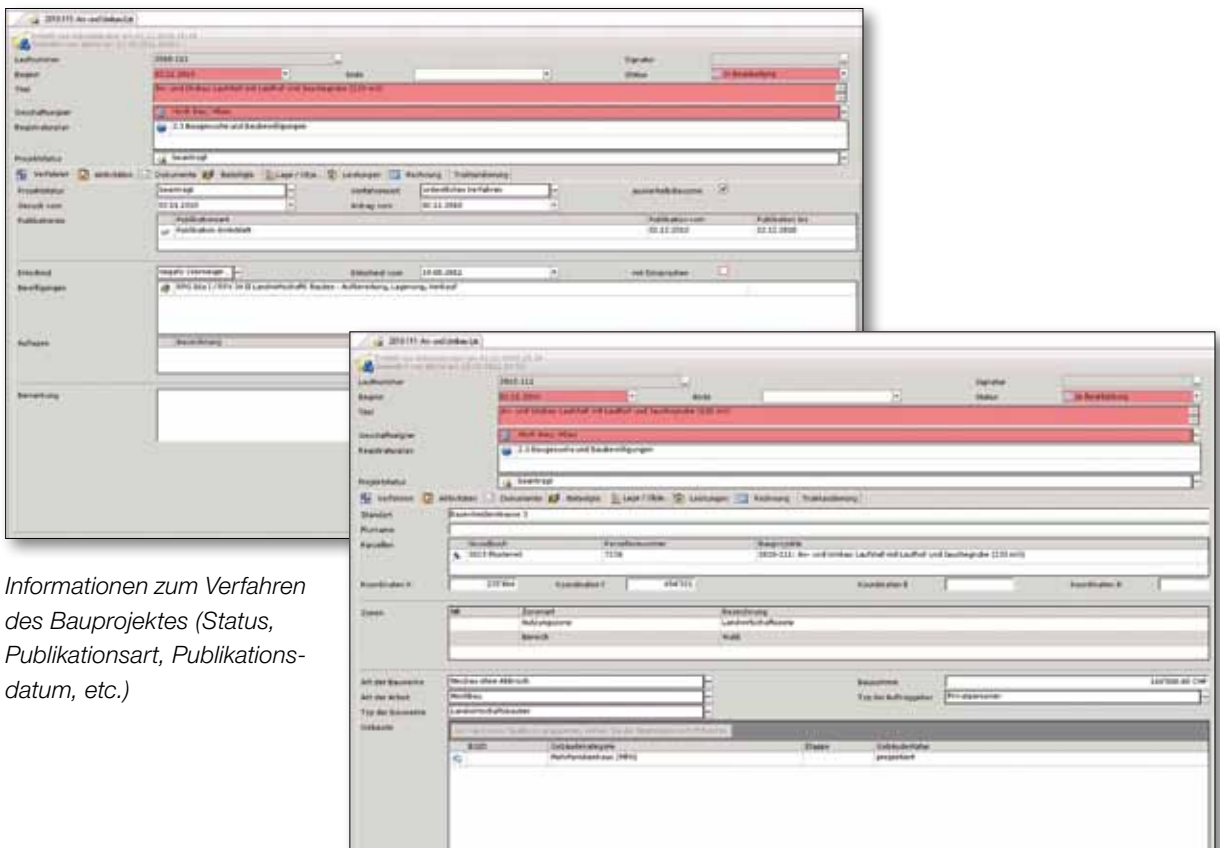
## CMI-Bauverwaltung – Vollumfängliche Lösung mit integriertem Bewilligungsprozess

**Die Geschäfte rund um die Bauverwaltung nahmen im Kerngeschäft von CM Informatik AG, der Protokollverwaltung, schon immer eine zentrale Rolle ein. Kunden haben daher oft nach einem Modul gefragt, mit welchem sie Bauprojekte vom Eingang des Baugesuchs bis zur Fertigstellung verwalten können. CMI hat reagiert und legt nun für die Bauverwaltung eine Standardlösung in mehreren Varianten für die unterschiedlichen Bedürfnisse von Gemeinden und Kantonen auf.**

Die CMI-Bauverwaltung gibt es sowohl als eigenständige Applikation, wie auch als Modul für CMIAXIOMA und CMIKONSUL. Die neue Lösung bietet eine neue Dimension bei der Verwaltung und Nachvollziehbarkeit von Baugeschäften und deren Bewilligungsverfahren, denn sie umfasst auch das Sitzungsmanagement, erlaubt die medienbruchfreie Zusammenarbeit zwischen Gemeinden und Kantonen und bietet automatische GWR-Daten-Übermittlung und GIS-Integration.

### Die Highlights der CMI-Bauverwaltung

- Abteilungsübergreifender Entscheidungsprozess inkl. Beschlussfassung in einer Lösung
- Dossierschnittstelle in CMIAXIOMA für die übergreifende, medienbruchfreie Zusammenarbeit mit dem Kanton (CMIKONSUL)
- Auswahl von Leitverfahren mit resultierenden Abläufen
- Geschäftskontrolle
- Fristenkontrolle
- Auflagekontrolle
- Publikation
- Leistungserfassung/Gebühren
- Schnittstelle zum Gebäude- und Wohnungsregister (GWR)
- GIS Schnittstelle



*Informationen zum Verfahren des Bauprojektes (Status, Publikationsart, Publikationsdatum, etc.)*

*Detaillierte Angaben zum Bauobjekt (Standort, Parzellen-Nr., Koordinaten, etc.)*

## Fotoimpressionen vom Clubabend «Reisefieber», 16. September 2011





Für Ihr Vertrauen und Ihre Zusammenarbeit im ablaufenden Kalenderjahr möchten wir uns herzlich bedanken und Sie (inkl. Begleitung) zu unserem traditionellen Weihnachtsfest am

**Freitag, 2. Dezember 2011, ab 17.00 Uhr**

in Wiler bei Seedorf einladen. Auch dieses Jahr werden wir in unseren Räumlichkeiten für eine vorweihnachtliche Stimmung sorgen und Sie kulinarisch verwöhnen. Damit Sie das Fest geniessen können, organisieren wir einen Shuttle-Bus, der Sie am Bahnhof in Lyss abholt und anschliessend auch sicher wieder dorthin bringt.

*Ihre Anmeldung nehmen wir gerne bis Freitag, 25. November 2011 mittels beiliegendem Rückmeldeformular entgegen. Senden Sie dieses einfach an die Telefax-Nr. 032 391 90 95 oder melden Sie sich online über [www.talus.ch](http://www.talus.ch) an.*

Wir freuen uns auf Sie!  
Ihre Talus Informatik AG

## AGENDA 2012

**Donnerstag, 15. März 2012 | 10.00 – 12.00 Uhr**

**RIO Benutzertagung 2012 (nur für RZ RIO Kunden)**, Talus Informatik AG, 3266 Wiler bei Seedorf

**Freitag, 23. März 2012 | 16.00 – 17.00 Uhr**

**Workshop «officeatwork für eine effiziente Vorlagenpflege»**, Talus Informatik AG, 3266 Wiler bei Seedorf

**Freitag, 23. März 2012 | ab 17.30 Uhr**

**Clubabend**, Talus Informatik AG, 3266 Wiler bei Seedorf

**Dienstag, 24. April 2012 | ganzer Tag**

**CMI Fachtagung (für CMIAXIOMA Kunden)**, Convention Point – Börse Zürich

**Dienstag, 19. Juni 2012 | ganzer Tag**

**NEST / ABACUS Kundentag (für NEST / ABACUS Kunden)**, Verkehrshaus Luzern

**Mittwoch, 20. Juni 2012 | ganzer Tag**

**IS-E / ABACUS Kundentag (für IS-E / ABACUS Kunden)**, Verkehrshaus Luzern